



Heinrich Gross, 1529

## 24. INTERNATIONALER BERGBAU & MONTANHISTORIK-WORKSHOP

### 24<sup>E</sup> COLLOQUE INTERNATIONAL D'HISTOIRE DES MINES

Sainte-Marie-aux-Mines (France)

27/09/2023-1/10/2023

**Mercredi 27 septembre 2023 / Mittwoch, den 27. September 2023**

**Accueil et inauguration / Anreisetag**

15h00-18h45 Accueil au théâtre / Tagungsbüro im Stadttheater

15h00-18h45 Exposition « Les Chemins de l'argent » à l'Aventure des Mines /  
Ausstellung „Die Wege des Silbers“ des Museums L'Aventure des Mines

19h00-20h30 **Ouverture du workshop à l'église de Saint-Pierre-sur-l'Hâte /**  
*Eröffnung des Workshops in der Bergkirche von Saint-Pierre-sur-l'Hâte*  
En présence de la Caisse des Mineurs d'Echery / Mit der Knappschaftskasse von Echery



## Jeudi 28 septembre 2023 / Donnerstag, den 28. September 2023

### Communications et excursions de demi-journée / Vorträge und Halbtagesexkursionen

- 8h00-13h00    Accueil au théâtre / *Tagungsbüro im Stadttheater*
- 8h30-9h00    – Mot de bienvenue des organisateurs / *Begrüßung durch die Veranstalter*  
– Mot de bienvenue de Gaëlle Skocibusic, adjointe de Sainte-Marie en charge de l'événementiel et du tourisme / *Begrüßung durch Gaëlle Skocibusic, Stellvertreterin von Sainte-Marie, zuständig für Veranstaltungen und Tourismus*  
– Mots de bienvenue de Jean-Marc Burrus président de la communauté de communes du Val d'Argent / *Begrüßung durch Jean-Marc Burrus, Präsident des Gemeindeverbandes Val d'Argent*
- 9h00-9h20    Pierre FLUCK (UHA CRESAT / IUF, Mulhouse)  
*La géologie du Val d'Argent / Die Geologie des Leberthals*
- 9h25-9h45    Pierre FLUCK (UHA CRESAT / IUF, Mulhouse)  
*Minéralogie der Markircher Erzgänge, mit einer kurzen historischen und archäologischen Einführung / La minéralogie des filons sainte-mariens, avec une courte introduction historique et archéologique*
- 9h50-10h10    Kaffeepause / *Pause café*
- 10h15-10h25    Jan MÜNCH (Grubenarchäologische Gesellschaft e.V., Annaberg-Buchholz)  
*Das Lebertaler Bergbuch von Heinrich Gross - Darstellung von Bergbautechnologie des 16. Jahrhunderts / Les dessins d'Heinrich Gross - Présentation des techniques minières du XVI<sup>e</sup> siècle*
- 10h30-10h50    Joseph GAUTHIER (CNRS, Chrono-environnement / ASEPAM / CRESAT, Sainte-Marie-aux-Mines)  
*Un corpus unique en France pour l'archéologie de l'essai des minerais : les scorificatoires de Sainte-Marie-aux-Mines (XVI<sup>e</sup> siècle) / Ein in Frankreich einzigartiger Korpus für die Archäologie der Erzprobe: die Probierscherven von Sainte-Marie-aux-Mines (16. Jahrhundert)*



- 10h55-11h15 Norbert KNAUF (Netzwerk Montanhistorik, Euskirchen)  
*„Kölnisch Blei“ oder „Plomb de Cologne“ – eine Spezialität aus der Nordeifel für die Märkte der Welt / „Kölnisch Blei“ ou « Plomb de Cologne » - une spécialité du Nord de l'Eifel pour les marchés du monde entier*
- 11h20-11h30 Kurzpause / Pause courte
- 11h30-11h50 Patrick CLERC (INRAP / ASEPAM / IRAMAT, Sainte-Croix-aux-Mines)  
*L'iconographie minière sur l'orfèvrerie alsacienne à la Renaissance, apparition furtive d'un nouveau chef-d'œuvre inédit / Die Bergbau-Ikonografie von elsässischen Goldschmiedearbeiten in der Renaissance, flüchtiges Auftauchen eines neuen, unveröffentlichten Meisterwerks*
- 11h55-12h15 Wolfgang DREHER (Numismatischen Gesellschaft Speyer, Hanhofen)  
*Berbauprägungen aus Frankreich / Jetons et médailles des mines de France*
- 12h15-13h30 Repas au théâtre / Mittagessen im Stadttheater**
- 13h30 Départ pour les excursions depuis la cour Edler-Lepavec / *Abfahrt zu den Exkursionszielen ab dem Hof Edler-Lepavec*
- Soirée / Abend**
- 20h30-21h30 David BOUVIER (Pays d'Art et d'Histoire du Val d'Argent)  
Conférence : L'histoire du Val d'Argent / *Abendvortrag: Die Geschichte des Lebertals*



## Vendredi 29 septembre 2023 / Freitag, den 29. September 2023

### Communications et excursions de demi-journée / Vorträge und Halbtagesexkursionen

- 8h00-13h00 Accueil au théâtre / *Tagungsbüro im Stadttheater*
- 8h30-8h35 Ouverture de la journée / *Begrüßung und Organisatorisches*
- 8h35-8h55 Jens KUGLER (Netzwerk Montanhistorik, Kleinvoigtsberg)  
*Die Kunstradstuben des 15. und 16. Jahrhunderts im Freiburger Revier / Les roues hydrauliques souterraines des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles dans le district minier de Freiberg*
- 9h00-9h20 Joseph GAUTHIER, Antonin HERGAULT, Margaux HERBRICH, Nicolas FRYDER (ASEPAM, Sainte-Marie-aux-Mines)  
*Un chantier minier en cours : la mine Saint-Martin/Giro / Eine aktuelle Bergbaubaustelle: die Grube „Saint-Martin/Giro“*
- 9h25-9h45 Jens PFEIFER (Netzwerk Montanhistorik, Freiberg/Sa)  
*Mittelalterliche und frühneuzeitliche Bewetterungstechnik im historischen Bergbau  
Les techniques d'aérage en mines au Moyen Âge et à l'époque moderne*
- 9h50-10h10 Kaffeepause / *Pause café*
- 10h15-10h35 Bernard BOHLY (association les Trolls / CRESAT / IRAMAT, Soultz-Haut-Rhin)  
*Les mines polymétalliques du Soultzbach à Wegscheid (Haut-Rhin) à la fin du Moyen Age, données historiques et premiers résultats des fouilles archéologiques / Die polymetallischen Gruben von Soultzbach in Wegscheid (Haut-Rhin) am Ende des Mittelalters, historische Daten und erste Ergebnisse der archäologischen Ausgrabungen*
- 10h40-11h00 Francis PIERRE (SESAM / LAMOP, Nancy)  
*Enquête sur une innovation de rupture : l'explosif en mine dans le district du Thillot / Untersuchung einer bahnbrechenden Innovation: Sprengstoff in Bergwerken im Bezirk Thillot*



- 11h05-11h15    *Kurzpause / Pause courte*
- 11h15-11h35    *Ottmar WAGNER (Bergwacht Harz - Untertagerettung)*  
*Sicherheitskonzept für Bergwerksexkursionen / Notions de sécurité pour les excursions dans les mines*
- 11h40-12h00    *Pierre FLUCK, Delphine BAUER, Jean-François BOUVIER, Joseph GAUTHIER (ASEPAM, Sainte-Marie-aux-Mines)*  
*L'habitat minier à l'Altenberg, à l'époque de la Renaissance : les révélations des fouilles / Die Bergbausiedlung am Altenberg zur Zeit der Renaissance: Enthüllungen der Ausgrabungen*
- 12h00-13h15    *Repas au théâtre / Mittagessen im Stadttheater***
- 13h15            *Départ pour les excursions depuis la cour Edler-Lepavec / Abfahrt zu den Exkursionszielen ab dem Hof Edler-Lepavec*
- 19h00-23h00    *Soirée « sanglier braisé » à l'étang de pêche du Rauenthal / „Wildschweinabend“ am Anglerteich des Rauenthals*
- 20h30-21h00    *Ehemaligen Treffen am Anglerteich / Pow-wow Montanhistorik à l'étang de pêche*





## Samedi 30 septembre 2023 / Samstag, den 30. September 2023

### Journée d'excursions / Ganztagestagsexcursionen

8h00-9h00 Départ pour les excursions depuis la cour Edler-Lepavec / Abfahrt zu den Exkursionszielen ab den Hof Edler-Lepavec

17h30-23h00 Accueil au théâtre / Tagungsbüro im Stadttheater

### 18h45 Soirée de clôture au théâtre / Abschlussabend im Stadttheater

En présence de la Caisse des Mineurs et de l'Harmonie d'Echery / Mit der Knappschaftskasse und der Harmonie von Echery

- 18h45-19h45
- Conclusion du workshop / Schlusswort
  - Salutations de Noëllie Hestin, maire de Sainte-Marie-aux-Mines / Begrüßung durch Noëllie Hestin, Stadtbürgermeisterin Sainte-Marie-aux-Mines
  - Salutations d'un représentant de la Collectivité européenne d'Alsace / Begrüßung durch einen Vertreter der Europäischen Gebietskörperschaft Elsass
  - Remerciements / Danksagung

### 19h45-21h00 Dîner festif / Gemeinsames Abendessen

- 21h00-22h00
- Présentation du 25<sup>e</sup> workshop 2024 / Vorstellung des 25. Workshops 2024
  - Passage de la bannière / Bannerübergabe

## Dimanche 1<sup>er</sup> octobre 2023 / Sonntag, den 1. Oktober 2023

### Jour de départ / Abreisetag

9h00-12h00 Accueil au théâtre / Tagungsbüro im Stadttheater  
Librairie et renseignements / Buchhandlung und Informationen über weitere Ausflugziele



## Programme des excursions / *Exkursionenplanung*

### Excursions demi-journée / *Halbtagesexkursionen (28/09 et/ und 29/09)*

- H1 Tour des Mineurs, mine *Gabe Gottes*, église Saint-Pierre-sur-l'Hâte / *Tour des Mineurs, die Grube „Gabe Gottes“ und die Kirche Saint-Pierre-sur-l'Hâte*
- H2 Géologie de la mine *Gabe Gottes* et de ses environs / *Geologie der Grube „Gabe Gottes“ und deren Umgebung*
- H3 Les mines *Saint-Martin, Giro et Patris* et le carreau *Sainte-Barbe* / *Die Gruben Saint-Martin, Giro, Patris und das Areal der Grube Sainte-Barbe*
- H4 Les mines d'argent *Saint-Louis Eisenthür* et *Le Chêne*, XVI<sup>e</sup> siècle / *Silbergruben Saint-Louis Eisenthür und Die Eich, 16. Jahrhundert*
- H5 Le filon *Saint-Louis* : mines d'argent *Saint-Louis Eisenthür, Saint-Michel, Le Chêne* / *Der Gang Saint-Louis, die Silbergruben Saint-Louis Eisenthür, Saint-Michel, Die Eich*
- H6 Traversée (descente) sur cordes *Langerschacht – Saint-Louis Eisenthür* / *Seiltour (Abseilen) Langerschacht – Eisenthür*
- H7 Les *Mines de Plomb* / *Die Bleigrube, „Aquatiktour“*
- H8 La *Croix-aux-Mines* - "La Mine mode d'emploi" de Heinrich Gross / *La Croix-aux-Mines - "Das Lebertaler Bergbuch" von Heinrich Gross*
- H9 Patrimoine militaire - Première guerre mondiale / *Das Militärische Erbe - der Erster Weltkrieg*
- H10 Mine touristique *Tellure* / *Besucherbergwerk Tellure*



## Excursions journée complète / Ganztagesexkursionen (30/09)

- G1 Randonnée sur le secteur minier du Neuenberg / Wanderung durch das Bergwerksgebiet des Neuenbergs
- G2 Randonnée sur le secteur minier de l'Altenberg / Wanderung durch das Bergwerksgebiet des Altenbergs
- G3 Steinbach, visite des mines du *Donnerloch* et *Saint-Nicolas* / Steinbach, Besichtigung der Gruben *Donnerloch* und *Saint-Nicolas*
- G4 Mine d'argent & « Silbersteig » du Suggental / Silberbergwerk & Silbersteig Suggental
- G5 Le Thillot : musée des mines et galeries historiques / Die „Hautes-Mynes du Thillot“ : Bergbaumuseum und historische Stollen
- G6 Musée minier de Wegscheid et mines du Soultzbach / Bergbaumuseum in Wegscheid und Bergwerke von Soultzbach
- G7 Le bassin potassique d'Alsace / Das Kalibecken des Elsass
- G8 Vestiges miniers de Grandfontaine-Framont et métallurgiques de Rothau / Bergbaulandschaft von Grandfontaine-Framont und Schlackenhalde in Rothau
- G9 Ribeauvillé : châteaux et hanaps / Ribeauvillé: die Schlösser und Pokalen





